

**Zeitschrift:** Candollea : journal international de botanique systématique =  
international journal of systematic botany

**Herausgeber:** Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève

**Band:** 29 (1974)

**Heft:** 2

**Artikel:** Cartulae ad botanicorum graphicem. V.

**Autor:** Burdet, Hervé M.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-880155>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cartulae ad botanicorum graphicem. V.

HERVÉ M. BURDET

### RÉSUMÉ

Cinquième livraison de fiches d'identification autographique de botanistes disparus compréhensif: Engelmann, Engler, Eschscholtz, Fauconnet, Féée, Fenzl, Fischer, Fischer von Waldheim, Fries, Gaertner, Gaudin, Gérard, Gilibert, de Gingins et C. C. Gmelin.

### SUMMARY

Fifth instalment of a card-index for autographic identification of past botanists covering: Engelmann, Engler, Eschscholtz, Fauconnet, Féée, Fenzl, Fischer, Fischer von Waldheim, Fries, Gaertner, Gaudin, Gérard, Gilibert, de Gingins and C. C. Gmelin.

### ZUSAMMENFASSUNG

Fünfte Lieferung einer autographischen Identifizierungskartei von hingeschiedenen Botanikern und zwar: Engelmann, Engler, Eschscholtz, Fauconnet, Féée, Fenzl, Fischer, Fischer von Waldheim, Fries, Gaertner, Gaudin, Gérard, Gilibert, de Gingins und C. C. Gmelin.

A la méthode d'identification des écritures par approche instinctive s'oppose, sans toutefois l'exclure, une étude plus rationnelle que l'on pourrait désigner du terme de graphologie théorique. Il s'agit d'une méthode d'analyse des tracés graphiques, où l'expert s'efforce d'observer et de noter autant de caractéristiques originales mais constantes qu'il pourra, sur les échantillons à authentifier. Il est à la fois habituel et pratique, lors de cette recherche des particularités graphiques d'un scripteur, de s'appuyer sur un système méthodologique précis, et de procéder aux examens nécessaires avec la routine que permet un schéma convenu des observations successives à faire. Le schéma de ce type, que nous présentons ci-dessous, n'a pas la prétention d'être spécialement original, ni plus efficace qu'un autre. Il n'est pas celui d'une école graphologique en particulier, mais représente plutôt une sorte

de liste des différentes caractéristiques habituellement retenues par la plupart des graphologues. Cette espèce de "checklist" est disposée d'une manière qui paraît à la fois pratique et logique puisque elle passe du général au particulier, c'est-à-dire des examens d'ensemble à ceux de détails.

La première notion dont il faut faire l'examen est celle de l'impression d'ensemble. L'échantillon fournit-il l'impression d'un ensemble cohérent, harmonieux ou donne-t-il une idée plus capricieuse ou désordonnée de sa nature? Une certaine harmonie d'ensemble existe-t-elle ou non et dans quelle mesure? L'observation de cette première caractéristique est délicate. Il faut s'efforcer de regarder l'échantillon d'écriture comme un portrait ou comme un jardin, soigné où à l'abandon. Il faut aussi se garder de tomber dans l'erreur classique qui fait confondre harmonie et calligraphie. Un texte calligraphié, où les caractères approchent ceux de l'imprimerie, n'est pas particulièrement harmonieux, il présente simplement peu de particularités intéressantes.

Peut-être est-il plus facile de saisir la seconde notion à rechercher, celle d'ordonnance générale du texte, c'est-à-dire l'occupation de l'espace-papier, les rapports existants entre l'espace écrit et le blanc, ainsi que leurs originalités. On peut, en simplifiant, considérer qu'il s'agit de l'observation des blancs: haut, bas et marges. Ces espaces vierges sont plus ou moins grands, plus ou moins symétriquement disposés par rapport au texte; les marges peuvent être droites ou irrégulières, voire absentes; elles croissent ou décroissent de haut en bas, etc.

On recherchera en troisième lieu d'éventuelles variations de direction, d'orientation de l'écriture pour savoir si elle a tendance à monter ou à descendre et si cette tendance est constante ou si l'écriture est simplement sinuueuse ou de direction instable. On distinguera également les lignes écrites droites de celles qui sont incurvées, quelle que soit leur direction.

Quatrièmement, l'attention aura à se porter sur l'inclinaison des lettres, vers l'arrière ou l'avant, sauf les cas d'écritures droites. On peut observer des inclinaisons inégales et fortuites ou au contraire des inégalités d'inclinaison qui portent sur certaines lettres précises, comme par exemple des *t* droits mais des *l* inclinés vers l'avant.

Cinquième notion est celle de la dimension de l'écriture, la taille objective des signes tout d'abord puis aussi leur taille relative et enfin les déformations, allongements verticaux ou horizontaux, resserrements et superpositions. Les graphologues cherchent généralement à nommer les différents types d'écriture observés. Ils parlent d'écritures démesurée, grande, basse, allongée, etc., mais il ne semble pas que cet effort se justifie dès l'instant qu'on se borne à relever des caractéristiques sans chercher à les mettre en rapport avec des valeurs psychologiques.

Sixième point à examiner: ce que l'on nomme la continuité de l'écriture ou sa liaison. C'est l'examen des interruptions, des ruptures du tracé ou au contraire des liés d'un signe à l'autre. On pourra observer toute une série de formes de transition entre les écritures juxtaposées dans lesquelles les lettres et même les jambages sont disposés quasi individuellement et les écritures hyperliées où l'on observe des liaisons excessives qui vont d'un mot au suivant. Très caractéristiques sont souvent les formes que prennent les liaisons d'un jambage à l'autre selon qu'elles sont anguleuses ou arrondies, dans les hauts ou dans les bas. Une bonne perception de la continuité de l'écriture, soit d'une espèce de rythme, de respiration sous-jacente, permet de se figurer la vitesse à laquelle le tracé a été réalisé. Cette notion dérivée n'est pas sans intérêt si l'on veut bien considérer que souvent ce n'est

qu'une différence de vitesse qui distingue deux échantillons graphiques, apparemment très différents, lorsque l'un — par exemple — a été réalisé avec soin et un souci de présentation poussé, alors que l'autre a été jeté à la diable, précipitamment.

L'avant-dernier sujet d'examen est l'observation pure et simple des lettres que l'on prendra, pour plus de clarté, dans l'ordre alphabétique en cherchant pour chacune une éventuelle caractéristique originale se répétant constamment. On s'efforcera de voir si les *a* et les *o* sont fermés ou ouverts, et dans ce cas à quel endroit, comment sont tracés les *s*, les *g* et les *d*, lettres très variables d'une écriture à l'autre. L'observation correcte d'un petit nombre de particularités bien typiques permet d'identifier avec sûreté même quelques mots.

On terminera en portant son attention sur les "détails" qui peuvent être capitaux. Ce n'est pas sans profit que l'on prendra note de l'ornementation d'une majuscule ou de la position des points sur les *i*. La ponctuation ou la manière de faire les barres des *t* singularisent souvent une écriture. Les chiffres et certaines abréviations d'usage courant sont également fréquemment tracés avec originalité.

Il va de soi que dans plus d'un cas l'examen successif des huit notions énumérées ci-dessus, avec leurs nombreuses subdivisions et variantes, sera superflu s'il saute aux yeux qu'un scripteur particulier fait tous ses *s* ou ses *p* de manière bien typique. Mais seule la pratique lente et laborieuse de toutes les observations successives est à même de permettre la distinction sûre d'écritures fortement apparentées.

#### RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- Attinger, V., Godet M. & H. Türler (1921-1934) *Dictionnaire historique et biographique de la Suisse*. Neuchâtel. 7 vol. + 1 suppl.
- Borodin, I. (1908) Kollektory i kollekci po florje Sibiri. *Trudy Bot. Muz. Imp. Akad. Nauk* 4: 1-219.
- Burdet, H. M. (1972-1974) Cartulae ad botanicorum graphicem. *Candollea* 27: 307-340; 28: 137-170, 407-440; 29: 207-240.
- Britten, J. & G. S. Boulger (1893) *A biographical index of british and irish botanists*. West, Newman, London.
- Davey, F. H. (1909) *Flora of Cornwall*. Chegwidden, Penryn. xxix-lxii.
- Descubes, A. (1889) *Nouveau dictionnaire d'histoire et de géographie, de mythologie et de biographie*. Le Vasseur, Paris. 2 vol.
- Dezobry, C. & T. Bachelet (1883) *Dictionnaire général de biographie et d'histoire*. Ed. 9. Delagrave, Paris. 2 vol.
- Druce, G. C. (1930) *The flora of Northamptonshire*. Buncle, Arbroath. xliv-cxxiii.
- Guillaumin, A. (1929) Les fleurs de jardin. Tome premier: Les fleurs de printemps. *Encyclopédie pratique du naturaliste* 15. Lechevalier, Paris. XVI-XLIX.
- Hryniwiecki, B. (1931-1933) *Zarys historji botaniki w polsce*. Warszawa.
- Kirschleger, F. (1857) *Flore d'Alsace et des contrées limitrophes*. Strasbourg. Vol. 2: XIII-C.
- Kukkonen, I. & K. Viljamaa (1971) Herbarium of Christian Steven. *Helsingin yliopiston kasvimuseon monisteita* 4. Helsinki.
- León, N. (1895) *Biblioteca botánico-mexicana*. México.
- Lindemann, E. (1863) Kurze Nachrichten über den Bestand meines Herbariums. *Bull. Soc. Imp. Naturalistes Moscou* 36/1: 233-253.
- (1872) Zweiter Bericht über den Bestand meines Herbariums. *Bull. Soc. Imp. Naturalistes Moscou* 46/3: 56-101.

- Lindemann, E. (1885) Dritter Bericht über den Bestand meines Herbariums. *Bull. Soc. Imp. Naturalistes Moscou* 60/4: 265-312; 61/1: 37-92.
- Martens, G. von & C. A. Kemmler (1865) *Flora von Würtemberg und Hohenzollern*. Ed. 2. Osiander, Tübingen. 776-783.
- Rendle, A. B. (1931) In Britten, J. & G. S. Boulger: *A biographical index of deceased british and irish botanists*. Ed. 2. Taylor and Francis, London.
- Trautvetter, E. R. von (1880) Florae rossicae fontes. *Trudy Imp. S.-Peterburgsk. Bot. Sada* 7: 1-342.

**ENGELMANN, George**

né le 2 février 1809 à Francfort sur le Main, Allemagne  
mort le 4 février 1884 à Saint Louis, Missouri, USA

Docteur en médecine de l'université de Würzburg (1831), il émigra aux Etats-Unis en 1832 et pratiqua la médecine à St Louis jusqu'à sa mort. Pionnier de la botanique américaine: *Cuscuta*, *Quercus*, *Agave*, *Cactaceae*, *Coniferae*.

Œuvre publié: Sargent, C. S.: Bot. Gaz. (Crawfordsville) 9: 69-74. 1884.

Herbier: MO + un grand nombre d'instituts américains et européens.

Zwischen den Jahren 1832 und 1835  
wurde ich von dem Prof.  
Dr. Carl von Breyer  
in der Provinz C. Europaea  
aber in Jaffa in Palästina  
gelehrte "Trifolia"  
geforscht. a

*Wolffia Columbiana* Kuntze  
in flor.

b Roads in and about  
St Louis, Missouri

Engelmann Aug. 1867

C

Mont Aug 13<sup>rd</sup> 1875

My dear Mr Boissier

I owe you a Co.  
time years, and an apol  
but I believe we have got  
a little negligent. I have  
specimen of a Picea from  
which ought to have been  
long ago, and you have my  
ownia Pugnacae Dendrophy  
which I left with you; you  
I intended to return. That  
Pines together with a lot of  
Pices including several new  
and will do so yet, but I  
not quite prepared; and  
be able to add a number of  
of other plants, partly collected  
myself in the Rocky Mountains.

ENGLER, Heinrich Gustav Adolf

né le 25 mars 1844 à Sagan, Schlesien (i.e. Żagań, Pologne)  
mort le 10 octobre 1930 à Berlin, Allemagne

Docteur ès sciences de Breslau (1866), successivement professeur de botanique et directeur des jardins botaniques de Munich (1871), Kiel (1878), Breslau (1884) et Berlin (1889) il a aussi voyagé en Afrique orientale (1902) dans l'Himalaya et la péninsule indo-malaise (1905-1906).

Œuvre publié: Diels, L.: Ber. Deutsch. Bot. Ges. 48: (158)-(163). 1930.

Herbier: B + BM, BRSL, C, CGE, G, GOET, H, K, LE, P, SI.

a

Monsieur le Dr. Fraude, qui a déjà fait plusieurs fois des travaux systématiques avec moi, a entrepris pour le Pflanzenreich la révision du genre Philodendron en se basant sur mes matériaux, tandis que moi-même je révise les autres Philodendroideae.

Les musées qui possèdent encore des matériaux indéterminés de Philodendron peuvent profiter de cette occasion pour les faire déterminer ; Cependant, la détermination de simples feuilles est complètement exclue ; les échantillons pourront d'inflorescences utilisables seront seuls examinés.

Nach habe ich zu bemerken, dass ich auch eine Karte  
 über die geographische Verbreitung der Araceae, ziemlich  
 lich der einzelnen natürlichen Gruppen vorbereite,  
 diese wird wohl neben einer Darstellung der geogra-  
 phischen Verhältnisse ~~in den Exsiccaten~~ meiner Be-  
 des Aroides que j'acquiers' manieren  
 b) parfaitement agréé, monsieur l'arronisseur  
 de ma plus haute considération pour vous.

D. Engler

Frank 24 Sept. 75.

c) Neue von Ihnen aufgestellte Arten  
 Lebommae, welche wir noch nicht beschre-  
 ben Das Botan. Museum gern von  
 Ihnen käuflich erwerben oder in  
 Tausch gegen andere Arten, welche Sie  
 wünschen.

Mit vorsichtiger Herberbung  
 A. Engler.

**ESCHSCHOLTZ, Johann Friedrich Gustav von**

né le 12 novembre 1793 à Dorpat (i.e. Tartu, RSF d'Estonie)  
mort le 19 mai 1831 à Dorpat

Médecin, entomologiste et professeur d'anatomie à la faculté de médecine de l'université de Dorpat de 1819 à sa mort. Il fit deux fois le tour du monde sous les ordres de O. von Kotzebue comme médecin sur le "Rurik" (1815-1818) et comme naturaliste sur le "Predprijatie" (1823-1826).

Œuvre publié: Catalogue of Scientific Papers 2: 519-520; 7: 625.

Herbier: LE + BERN, BR, C, G, GH.

Dorpat am 22. Febr.  
1828.

Gesegnetes Jahr!

Iff solle Jahr für die überlandeten  
wohnsitzenden Freunde, und für die  
fals, mit uns allen. In diesem eingezogen  
um erhabensten Stand ab. Iff sind  
die wissenschaftlichen meisterwerke hier  
gleich unter dem Model der ersten  
die sind den einzige berühmte  
der besten ein ganz wissenschaftliches

*Hypoxystis gigantea* ist mir neue & ist sehr groß;  
ist ein großer und voller in ganz gebunden. Tropen Süd-Amer.  
Ganz unlangsam und ohne Kniffel umhälten und so!

Die jüngste von diesen *Dorcadion concinatum*, *Lytta collaris*,  
*Cicindela elegans*, *C. varivittata*, *Sphex*, *Scutellia*, *Taracac*, *Cophuridae*,  
*Melolontha alba*, *Thelope Damascena* & *sparta*, *Calosoma* mehr  
Schildkäse immer hier; ist gewöhnlich nur die Langflügel,  
daneben *Termitomyces*, *Platypus*, *Blinus*, *Carabidae*, aus *Camerun*,  
*Brachionus*, *Gyrophorus* etc. *lithica*, *richardsii* schon viel gesucht.  
mehr Schmetterlinge, Kinder verschieden, so wie auch die *Lyttellidae*.

Und Hoffnung für *Staphylinidae*

ganz unbekannt sind

Dr. H. G. Stoll

**FAUCONNET, Charles Isaac**

né le 24 avril 1811 à Genève  
mort le 20 janvier 1876 à Genève, Suisse

Médecin, formé en France et en Angleterre, il a entre autre herborisé autour de Genève, en Suisse, dans le midi de la France, en Allemagne et en Ecosse.

Œuvre publié: Briquet, J.: Biographies de botanistes à Genève: 230-231. 1940.  
Herbier: G.

Ji les bouteilles  
plus longtemps dans la neige,  
j'ai ici une personne qui se charge-  
rait de les surveiller et de  
continuer au besoin l'expédition  
Recevez, monsieur le Professeur,  
les salutations respectueuses de  
votre dévoué  
a M. Fauconnet. Dr.

a Monsieur

Le Professeur L. de Cardolle.

Il existe dans un petit jardin adjoint  
au Sud Est, dernière l'Hôtel des Alpes, quelques  
ceps de Vigne qui vegetent assez vigoureusement.  
Il est vrai qu'un conduit d'eau chaude passe d'lest.

Nous avons une réunion de la Commission Mardi et je ne doute pas que ces Messieurs ne fassent droit à votre demande : dans ce cas, je vous ferai remettre le plan de Diospyros qui se trouvent dans l'Herbier dessert.

Je communiquerai à la commission votre idée pour utiliser le rez-de-chaussée du

b

c Mr Blanchot ingénieur de la ville, le local du Conservatoire Batanoque.

J'ay eu le mesureur que j'avais pris en faisant la surface occupée par l'herbier dans le local provisoire, non formé tombé à l'accord qui il y aurait possibilité de le loger au 1<sup>er</sup> étage.

a: 25 mai 1865; b: 16 juin 1872; c: 28 mars 1870.

FÉE, Antoine Laurent Apollinaire

né le 7 novembre 1789 à Ardenches, Indre, France  
mort le 21 mai 1874 à Paris, France

Professeur à l'hôpital militaire de Lille (1824), pharmacien principal, professeur d'histoire naturelle médicale à la faculté de médecine de Strasbourg (1832), directeur du jardin botanique de cette ville et premier professeur des hôpitaux militaires d'instruction. Spécialiste des fougères et des lichens.

Œuvre publié: Bull. Soc. Bot. France 21/1: 173-178. 1874.

Herbier: STR + BASSA, BORD, FI, L, P, PC, NTM.

Mme Marc Chauvet; je m'excuse ~  
occasion de parler de mon ami de  
Gênes pasmi lesquel le tour avec  
une si bonne place.

Croyez moi toujours, cher  
et bon collègue, mon ami Dironde

a



Strasb. le 22 juillet 1871.

b

Tony, mon gode j'attends de jor-  
cher bien de l'ame et je me mettrai en  
obtenu le voten en communication.

dire quelle sont soignés avec

pour être renseigné d'une manière même  
minutieuse. Rien ne vous sera donc perdu  
j'espère que de terminer cette affaire.

Pour faire, cher Bon collègue quel  
sont mes sentiments pour vous, je vous en  
renouvelle l'expression.

c

Mesmanches par Ryes, Calvados, ce  
19 aout 1871.

Mon compimand les plus affectueux à monsieur  
Bouillier

d

les personnes, auxquelles ce Discours devait  
être dicté. Comme je fais donner un grand  
nombre de lectures et peu à peu je les  
dormirai à la tête de chaque mardi  
après-midi, je m'occuperai demain à la poste  
pour faire mentionner  
une bouchure sur le verso au sujet  
de my 3 dol demandant sur l'île  
je ne fais trop quelle occasion chercher,  
si je l'attendre elle peut tarder long-tems.  
veiller écrire ou me faire écrire un  
mot afin de me dire si vous ne trouvez pas  
le port par la Diligence trop onéreux.

FENZL, Eduard

né le 15 février 1808 à Krummnussbaum an der Donau, Nieder-Oesterreich,  
Autriche

mort le 29 septembre 1879 à Vienne, Autriche

Docteur en médecine de l'université de Vienne (1833), conservateur de la section botanique du musée impérial de Vienne (1840), et professeur de botanique de 1849 à 1878.

Œuvre publié: Magyar Növényt. Lapok 3: 158-160. 1879.

Herbier: W + BP, C, P, WU.

a  
gefeierdet, was und fahre mich deshalb  
nicht weiter als bis St. Margarethen,  
meinen Arbeitsplatz aufzufinden.  
Seit diesem Tagesanfang ist aber  
nichts, abg. bis nach am 8 Mai beschafft  
S. Note über den künftigen Vertrag  
eingefordert haben. Diesen habe ich

b Prof Frickerus. Perati

Professor Dr. Ed. Fenzl

k. k. Regierungsrath  
entlaubt sich Ihnen Herrn  
Greithofer aus Wien, alij  
einem sehr eifrigem Botaniker d.

Tilia, Ulmus, Et d'autres moins connues et  
et vous' pourraient donner une faible preuve  
je vous' prie de me chargez avec vos bonheurs,  
S'expliquer avec le plus grand plaisir.

de la Botanique à l'université de Vienne

c plus à la partie de remplir tants vobis  
pourrait faire. Pardonnez mes demandes

longue vegetale. on -ti sont bien,  
souvent amateur floristic.

d Depuis, je vous' prie leur  
Collège, l'apparition de mon  
mieux favoraient.

Votre

Dr. J. Fries prie. Je m'engager  
une assistance sur une  
famille en 800 pour la ré-  
vise administrative.

**FISCHER, Friedrich Ernst Ludwig** (i.e. Фишер Федор Богданович)

né le 20 février 1782 à Halberstadt, Sachsen, Allemagne  
mort le 17 juin 1854 à St-Pétersbourg (i.e. Leningrad, RSFSR, URSS)

Formé à Halle, docteur en médecine, il fut directeur du jardin des plantes Razoumoffski à Gorenki, professeur à Moscou (1812) et de 1823 à 1850 directeur du jardin botanique impérial de St-Pétersbourg.

Œuvre publié: Pr. 2911-2916 + Catalogue of Scientific Papers 2: 616-617.  
Herbier: B, BR, C, FI, G, K, KIEL, LZ, OXF, P, P-JU, W.

*Si je prétends que vous avez déchiffrez cette lettre, Mais,  
je prétends justifier trop; que je suis laissé aller à  
ma gloire! Je ne suis pas un expert, combien  
je serai charmé si nos communications prochaines  
être plus à propos plus fréquent. J'y suis grandement  
intéressé, c'est vrai, mais justifie que vous pourrez nous dire  
vous n'avez qu'une intuition à ce que cette grande dame  
à propos. En vous répondant une réponse, et une  
fois je suis une communication et sincère  
votre très honnête et dévoué serviteur  
Fischer.*

*a et Heterotrichum. L'igarette du dernier  
moment de votre courtois, voirs non  
sont pas en place le serrature  
l'igarette est indiqué comme plusieurs,  
se rapportez nullement des autres articles  
J'ai pris que, malgré vos paroles, vous  
n'auriez la densité.  
nous de pouvoir attendre bientôt de vos  
mis avec la plus parfaite considération.  
et cher Collingwood*

Dear Dr von Gray. I thank Dr. Lindley for his kind interest in  
botany from a profane source. - With better often is the design.  
Begging yours ever sincerely Dr. von Gray.

*G. C. Willdenow*

C

Dear Dr. von Gray your indications particularly often remind me of my own  
memories when you were young do think do we do you like especially to continue  
writing to Willdenow or in zoology or in botany? Do you like  
to hear met particularly recommended? I note very well all the new names  
you have given up till now you have given me several more  
of interest. Willdenow will receive a  
visit next summer

*G. C. Willdenow*

Willdenow's collection is excellent. I hope you will make analysis of  
it and send me your report when it is finished. I am very  
interested in plants and in zoology, and find Dr. Willdenow amiable.

a: 21 janvier 1815; b: 11 février 1811; c: 20 juin 1821; d: 2 janvier 1828.

**FISCHER von WALDHEIM**, Alexandre Alexandrovitch (i.e. Фишер фонъ Валдгейм  
Александр Александрович)

né le 8 avril 1839 à Moscou, RSFSR, URSS  
mort en 1920

Formé à Moscou, anatomiste et physiologiste, professeur à l'université de Varsovie (1869), directeur du jardin botanique de cette ville (1878) puis directeur du jardin botanique impérial de St-Pétersbourg (1897).

L'agréer, très  
honorable Collègue, mes  
sentiments bien distin-  
gués et dévoués.

A. Fischer de Waldheim

a

b remettre ci-inclus 44  
francs en mandat payable  
à vue par Vernes et C<sup>ie</sup>  
à Paris pour les plantes

Veuillez agréer, Monsieur,  
mes sentiments très  
distingus.

c A. Fischer de Waldheim

*Pladonia coccifera, pyxidata, gracilis,  
uncialis, pachhalis, rangiferina.  
Usnea florida, hirta.*

*Cornicularia sprucea, islandica.*

*Parmelia camtschatica, murorum, taxa-*  
tilis, centrifuga, stellaris, pub-  
verulentos, parietaria, olivacea,

d e Meine Seehaus-Sammlung ist  
eine recht trübe; doch hoffe ich  
durch fortgesetztes wissenschaftliches  
Arbeiten auch diese Zeit zu überwin-  
den. - Mit den herzlichsten Grüs-  
sen Ihr Ihr hochachtende und  
ergebenester st. Fischer.W.

a: 24 mai 1906; b: 30 mai 1898; c: 15 mai 189(?) ; d: 24 novembre 1876, latin;  
e: 22 octobre 1876, allemand.

## FRIES, Elias Magnus

né le 15 août 1794 à Femsjö, Småland, Suède  
mort le 8 février 1878 à Uppsala, Suède

Docteur ès sciences de Lund (1814) et privat-docent la même année, puis professeur de botanique à Lund jusqu'en 1834, ensuite à Uppsala. Il succéda à Wahlberg à la direction du jardin et musée botanique (1851-1863). Célèbre mycologue.

Œuvre publié: Fries, E. M.: Historiola studii mei mycologici; Monographia Hymenomycetum Sueciae 1: v-xi. 1857.

Herbier: UPS + nombreuses collections partielles.

Viro Rebemmo, aestri atrofimo  
Drs. Reuter  
S. P. d.  
S. Trey,  
Si enim a solitudo hinc recipit Pathogenum herbo  
vehi et optabimur, qui licet non plures  
offerat ruribus ab invadere quam affliri,  
magis hortis parvulis. Exclusus haec ubertibus  
longam meam desideriorum modicam i' planis  
vers Bosphorus ab ipso tam en osti,  
nere fieri, ut in littoribus rupes et atque  
pollicibus est!

a

Stalix fricken-Capensis ex  
herb. Thunbergianus:

b

- n. 1. Stal. purpurea Thunb. = exalt. Bonif. n. 1.
- n. 2. St. long. ifolia Thunb. - exalt. Bonif. n. 2
- n. 3. Stalix linnéifolia Thunb. Cfr. n. 1. in pr.
- an. 1919. n. 3
- n. 4. Bonif. rubra Thunbergii non ad suff.
- n. 5, 6 Bonif. rubra Thunbergii simul defunct.
- n. 7. Bonif. = St. scabra Thunb. exalt. n. 4

8 Thunbergianus Bonif. exalt.

Stalice foliata Thunb. in pr. n. III.

Stalice linnéifolia C. Thunb. herb. in pr. n. II.

reducendij; livell et equidens) haud distinctionem numerum  
speciemur, Achanius agnoscant. Nec opificis huc dividit  
gabato, ut means videndi rationem video; a se generum  
veniam, si quis ut mea synopis lichenum et fungorum  
partim infra differentiam habet nomenclaturam, cum occasio  
est ad eum quis, eaher. Protagonij fortas videtur, sed non ipse.  
etiamque, priusquam de eam classicum opus associat.

"Saloy", sive "Lathyrina", ab favore mercatorum et cineris

e

Nemorant,  
Phizae Junc.

- b
20. *H. hypoleuca*
  34. *H. bellidifolia*
  44. *H. strictissima*
  49. *H. Candolleana*
  53. *H. lutea*
  65. *H. nitida*
  85. *H. nitidula*!
  87. *H. chilensis* em.
  91. *H. La chevacei*
  119. *H. granulata*!

a: 18 juillet 1859; b: s.d.; c: d: novembre 1860; e: 11 octobre 1829.

c

GÄRTNER, Carl Friedrich von

né le 1 mai 1772 à Calw, Baden-Würtemberg, Allemagne  
mort le 1 septembre 1850 à Calw

Fils de Joseph Gaertner et médecin à Calw comme lui, docteur en médecine d'Iéna en 1796, il continua l'œuvre de son père sur les graines, les fruits et les hybrides.

Œuvre publié: Pr. 3164-3166.

Herbier: donné par Emma, sa veuve, à l'Université de Tübingen en 1860.

Rubiaceae desodorata.

<i>Galopina</i>	<i>Coussarea</i> .	<i>Pahima</i>	<i>Faramea</i>
<i>Carphalea</i> .	<i>Melanca</i> .	<i>Sabicea</i> .	<i>Schradera</i> .
<i>Coccocephalum</i> .	<i>Antirrhina</i>	<i>Tanophora</i> .	<i>Corumbuena</i> <i>Ricqz.</i>
<i>Tontanea</i> .	<i>Chimarrhia</i>	<i>Patacea</i> .	<i>Pelosanthus</i> <i>Schrob</i>
<i>Bellonia</i> .	<i>Rozacea</i> .	<i>Eua</i> .	<i>Lagodifodia</i> . <i>Maiz.</i>
<i>Macrocnemum</i> .	<i>Simira</i> .	<i>Sapogomea</i> .	
<i>Duroya</i> .	<i>Pyrostria</i> .	<i>Serijsa</i> .	
<i>Chamelia</i> .	<i>Mathiola</i> . <i>Ion</i>	<i>Pagamea</i> .	
	<i>Gastranda</i> <i>cunilla</i>		
	<i>Capit. T. 36. ad Mathiolam pertinens</i> <i>ejusdem</i> .		

a

b Votre fabrication de plantes; elles offrent un jalonant des analogies extrêmement obéissantes chez le croisement des espèces factes. n'étant pas encore assez nombreux objections des adversaires de la sexualité des publics encore quelque chose la désordre fait revêtir et vérifier j'en plusieurs d. l'été suivante.

je vous prie de vouloir bien m'avertir de changer des plantes et d'accueillir l'affection avec lequel je suis Votre dévoué ami  
Gärtner.

Seul grain mûr l'auz me j'avez peut être la complaisance  
 J'en connaisseur avec moi quelques bayes, plus mûre, et quelques  
 fleurs. Connaissez vous le Chaffellia? Bonap. j'en profite, les  
 graines de l'herbe de Mr Dufortain, que l'on fait peu cha-  
 stier gênerique? Je trouve ce non nulle part. Parmi  
 le nombre considérable des fruit. De Palmer j'en ai aujour la moitié des  
 Décidé mais sans enveloppe. Voudr' malbrigé infiniment, si vous en  
 vouliez faire faire une copie à mes frais. Des débris de Palmer je  
 ne sait pas entier et des fibres de la moitié dans son enveloppe  
 cachotté. J'aurai des nouvelles de Mr Dendrolle, qui m'a offerte, j'ime,  
 C'est à l'honneur de l'autre valeur de votre garniture?

D'aujourd'hui je n'ai pas le temps de vous écrire.  
 Donc, pendant Zuglück und eines Unterkunfts Beurkloß begüte,  
 wozu und meine außerordentliche Freude anzuheben könnte, dass ich mich  
 erfreut bemühe, mich den sehr seltsamen Mutterstücken wieder zu  
 zeigen.  
 Ich schreibe Ihnen der Fotografie Kondorie (welches so eben die  
 Briefe verlassen hat) unter den Adressen Dr. National Instituts  
 von Athen nach Paris abgegangen, es befindet sich Tokio ein  
 besonderen Parfait pour Sie, mein Shay Carter friend welchen

**GAUDIN, Jean François Aimé** (variantes: Théophile, Gottlieb) Philippe

né le 18 mars 1766 à Longirod, Vaud, Suisse  
mort le 15 juillet 1833 à Nyon, Vaud, Suisse

Formé à Zurich, professeur puis pasteur à Nyon, botaniste et littérateur, professeur honoraire de botanique à l'académie de Lausanne de 1820 à sa mort, auteur d'une Flora Helvetica mais aussi de travaux historiques et littéraires.

Œuvre publié: Pr. 3236-3240.

Herbier: LAU.

je me suis hâté d'en renvoyer les feuilles pour préparer  
l'index et l'errata, et je me fais un devoir de vous  
les renvoyer promptement, en vous priant de vouloir  
bien les garder aussi long-temps qu'elles pourront.  
vous être bonnes à quelque chose. J'ai regretté  
nichement la dernière épreuve de mon second  
volume, et j'espère que dans peu j'aurai l'honneur  
de vous l'offrir. Agricrez en attendant l'homma-  
ge de mon respect, de ma juste reconnaissance  
et de mon dévouement sincère et inaltérable

Nyon le 6 Février, 1828. J. Gaudin.

a

b

espérai que vous daigneriez vous intéresser à l'ouvrage  
sur les plantes de la Suisse dont je m'occupe depuis quelque  
temps, je me herais à vous envoyer quelques cahiers  
~~pour~~ pour je n'en ai pas encore. Vous me obligerez particulièrement

Ouf brilla mißt gham dne Oath Your Afflant und gyznhamen, batac  
ob wüfft ffor plüg zw gaffafn koumde, stetig mis ammig fforia Augnublikz zu gemaan

Recknung vaterlande.

abwärts Yst minn fforwist besswile vaterlande Auffheit.

Hofzugsungsröll mis ammig fforia fforwist si fforwige fforia

Euer Hofzugsungsröll

Z'forsprungdor ammam  
Dft: ffori die ffor. i. ffor.

C

**GÉRARD, Louis**

né le 16 juillet 1733 à Cotignac, Var, France  
mort le 16 novembre 1819 à Cotignac

Docteur en médecine (Montpellier 1753), ami et élève de Bernard de Jussieu, correspondant de Linné, Burmann, Commerson, Gouan Schmidel, Allioni, Smith, etc. Floriste provençal.

*Oeuvre publié:* Pr. 3280 et 3281 + Clos, D.: Mém. Acad. Sci. Toulouse 10: 8-9.  
1888.

*Herbier:* TLON + LINN, P-JU.

*J. H. Gérard. Exsiccatum vermiculatum folio  
Col. Floris Gérardini  
J. H. Gérard. Exsiccatum vermiculatum folio*

*écriture de Gérard.*

Recto: écriture de Gérard identifiée par A. P. de Candolle; verso: pièce provenant de l'herbier  
Ventenat identifiée par J. Briquet.

*Picris (hirta) foliis ligulatis dentatis, squamis calycinis extencionibus subulatis, spatulis*

*Maschitum in sterilibus montibus aridis, apicis, nec non in competribus, vallis, segribus, agrotum limitibus  
sub temperatione coelo. Etimia*

*Plat.*  
*Picris grossa l.*

*Accompagnant mi. Picris grossa l.  
Mus. de Genève*

*Dos. f. Adit. Simplex radicula.*

*Caulis hispidus rectus farrugineus, atque pedalis  
folia integra per angusta et radicum plurime, ad caudem sessilia, ad ramos superiores linearia  
flores solitarii ex apice ramorum incrassato. Calyxis quoniam numero in duplice serie: exteriores parvae,  
flores interiores lanceolatae linearia ex parte, extirribus longiores, lateribus prolixius. corolla subulata  
congesta hirsuta. Semina cortice quinque exarata, losta singula suctis transversis uniformibus interupta.  
calyx con ciliis plumosis  
pappus sensibili pellucido, rigidis est forcatus, vestimentibus atthens  
planta tota hispida medianis foliis, picridis etiam ad vultu foliis glauco glauca plantae. foliis 1.000-36g.  
ab evoluto Chaitio habet. pro hieracis spongionis, da picridis evanescit*

**GILIBERT, Jean Emmanuel**

né le 20 juin 1741 à Saint-Clair (Lyon), Rhône, France (variante: 21 juin)  
mort le 2 septembre 1814 à Lyon

Médecin à Montpellier (1760-1763) puis professeur de botanique à Lyon, il se ruina en finançant la création du jardin botanique de cette ville et émigra en Pologne en 1775 recommandé par Haller à Stanislas Poniatowski. Fondateur des jardins botaniques de Grodno (RSS de Biélorussie) et de Vilna (Vilnius, RSS de Lituanie), professeur à l'académie de Vilna, il étudia la flore lituanienne avant de regagner Lyon (1783).

*Oeuvre publié:* Lipšic, S.: Rossie Botaniki Biografo-bibliograficeskij Slovar 3: 291-292. 1950.

*Herbier:* Tous les documents de Gilibert ont été vendus à un chiffonnier vers 1870. Restes à KW, P-JU, LY?

a

*Sesson inundation  
Chionophyllum hirsutum, plal*

b

*Mousses*

vous recevez un exemplaire de  
dernier ouvrage, il estoit presque tous  
imprimé lorsque je crus malte excell  
flore française, je ai tenu à vous

a: étiquette 1807; b: 24 novembre 1806.

Dans les îles Maldives, je ne trouve  
pas plus un rapport que j'a reçu récemment de  
une amie. La botaniste la Secrétaire de  
nos variétés végétales lyophilisées, ayant obtenu  
des échantillons sauvages qui est à malade  
deuxième génération, et l'autre lymphomycose  
qui j'aurai indiquées lyophilisées avant leur  
émission le lysine et l'antibiotique suroptax.  
Il n'y a pas de plantes sauvages connues  
qui sont sauvages. Les plantes sauvages de  
notre île sont toutes provenant de leur adresses  
secour être conservées, et je ne trouve dans  
nos continents à l'exception de la même  
île dont nous ont retrouvé plusieurs fois plusieurs  
à la fois, quelques plantes qui sont de la même  
espèce, les plantes de la plante pour laquelle  
l'île fut nommée de notre île et qui appartiennent

**GINGINS, Frédéric Charles Jean de, (dit de Gingins-La Sarraz)**

né le 14 août 1790 à Eclépens, Vaud, Suisse  
mort le 27 février 1863 aux Georgettes, Lausanne, Vaud, Suisse

Historien et botaniste élève de Seringe et de A. P. de Candolle, il fut professeur honoraire de botanique à l'académie de Lausanne (1850). Spécialiste des Violacées et des Labiéées.

*Oeuvre botanique publié:* Briquet, J.: Biographie des botanistes à Genève: 238.  
1940.

*Herbier:* G.

a Recuei mes complimentz :-  
= Gingins La Sarraz

b mon hommage express à Madame  
et agli appartenants de mon frère dévouement  
j'ai l'honneur d'être

Monsieur

Avec très humble  
et très obéissant respect  
= F. de Gingins

= qualche analogia entre le gongophore du Sauvagesia excoecaria her-  
Leffort & de l'Amour & du Driftw. entre la conomone  
der vora & der anderen. - Dans ce cas il faut voir que la sauvagesia  
avant la ~~sainte~~ sainte truff. dans le rive. -

C Des genses que von am' Monsieur, ranger' de la marine aboard des  
la famille du Vice-roi, au ~~La~~ dans je n'ai croire que le Siphana.  
Mais le Siphana s'arrête est-il fin le Siphana multyfarante? -  
Oubliez en fait mille mention der Indeuse qui se trouveit contenue  
aux quatre des Siphana multyfarant que von avez conueignir a certain  
est. Secembreine qui est dans other temps, leur nom de Sane (du

a: 21 octobre 1825; b: 25 mars 1824; c: 25 juin 1822.

**GMELIN, Carl Christian**

né le 18 mars 1762 à Badenweiler, près de Fribourg en Brisgau, Allemagne  
mort le 26 juin 1837 à Carlsruhe, Baden-Würtemberg, Allemagne

Elève de Hermann et de Schreber, docteur en médecine d'Erlangen en 1784,  
professeur d'histoire naturelle au gymnase de Carlsruhe, puis directeur (1786) du  
cabinet d'histoire naturelle et du jardin botanique de cette ville, il étudia la flore de  
la Forêt-Noire, de l'Alsace et du margraviat de Bade.

Œuvre publié: Pr. 3387-3391.

Großes innere und äußere  
fundane Lebend; jn Zürschift füren ist  
Zu füren ffuer mehrere übersetzung  
Bisf. des Gramm. des yde de  
meis ffuer Zürn deutscher; mō ffader  
ünd ein großer Litteraturkund ist;  
ffuer Zür mancher fullauer ffleue  
H. Ensländisch Hofförderung aufgestellt  
stüngs sehr zu wischen, ob  
mancher Grammatik, den ffuer

Die Geographie  
wurde von mir  
ausführlich studiert.

Cards 58-272 same 1790.

and the first time I saw him he was  
very pale and thin and had a very  
thin voice. He said he had been ill  
for a long time and had not been able  
to get up to his work. He said he  
had been ill for a long time and had not been able  
to get up to his work. He said he

informed us that our boy  
had - really and truly - never been "misunder-  
stood". I am sure from his own experience  
and that of others, many of whom have been  
engaged in similar work, that he was  
very much better known among the people than  
he could possibly have been, had he not been  
so unfortunate as to be taken ill.